

— 2 —

## GOUSPERO AR C'HOULED

— Yann, Yann, Yann, Yann, ma mab,  
da biou timezet hirie, Yann ma mab ?

— Da vere'h ar Roue Franç, ma mamm, clewet a ret ;  
C'hui zonzj d'ee'h timëin d'unan all, mes na rin ket.

— Yann, Yann, Yann, Yann, ma mab,  
Petra rôin d'hê da dibri, Yann ma mab ?

— Couraillo laou ha teodo e'hwenn, ma mamm, clewet a ret ;  
C'hui zonzj d'ee'h rin kig glujar d'ar re-se, mes na rin ket.

— Yann, Yann, Yann, Yann ma mab,  
Petra rôin d'hê da efa, Yann ma mab ?

— Eur bannac'h stott penn-moc'h, ma mamm, clewet a ret ;  
C'hui zonzj d'ee'h rin gwin Spagn d'ar re-se, mes na rin ket.

— Yann, Yann, Yann, Yann ma mab,  
Pelec'h lakin 'nhê da gousked, Yann ma mab ?

— 'N craou ar pen-moc'h vont laket, ma mamm, clewet a ret ;  
C'hui zonzj d'ee'h lakin 'r re-se 'n eur guele plun, mes na rin  
[ket.

COUILLEC, Kéméner. — *Guerliskin.*

— 3 —

## LES VÊPRES DES HANNETONS

---

- Jean, Jean, Jean, Jean mon fils,  
A qui vous mariez-vous aujourd'hui, Jean mon fils ?
- A la fille du roi de France, ma mère, vous entendez ;  
Vous vous imaginez que je me marie à une autre, mais je n'en  
[ferai rien.
- Jean, Jean, Jean, Jean mon fils, [fils ?  
Que leur (aux gens de la noce) donnerai-je à manger, Jean mon
- Des abats de poux et des langues de puces, ma mère, vous  
[entendez ;  
Vous vous imaginez que je donnerai de la chair de perdrix à  
[ces gens-là, mais je n'en ferai rien.
- Jean, Jean, Jean, Jean mon fils,  
Que leur donnerai-je à boire, Jean mon fils ?
- Une goutte d'urine de cochon, ma mère, vous entendez ;  
Vous vous imaginez que je servirai du vin d'Espagne à ces  
[gens-là, mais je n'en ferai rien.
- Jean, Jean, Jean, Jean mon fils,  
Où les mettrai-je à dormir, Jean mon fils ?
- Dans la soue aux pores on les mettra, ma mère, vous en-  
[tendez ;  
Vous vous imaginez que je mettrai ces gens-là dans un un lit  
[de plume, mais je n'en ferai rien.

COULLEC, tailleur. — Guerlesquin, 1888.

---

<sup>1</sup> Ce chant bizarre se chante sur l'air du « Magnificat. » De là son titre de *Vêpres*. Mais pourquoi *Vêpres des Hannetons* ? Le chanteur interrogé répond qu'il l'a toujours entendu appeler ainsi, et il faut bien se contenter de cette réponse.